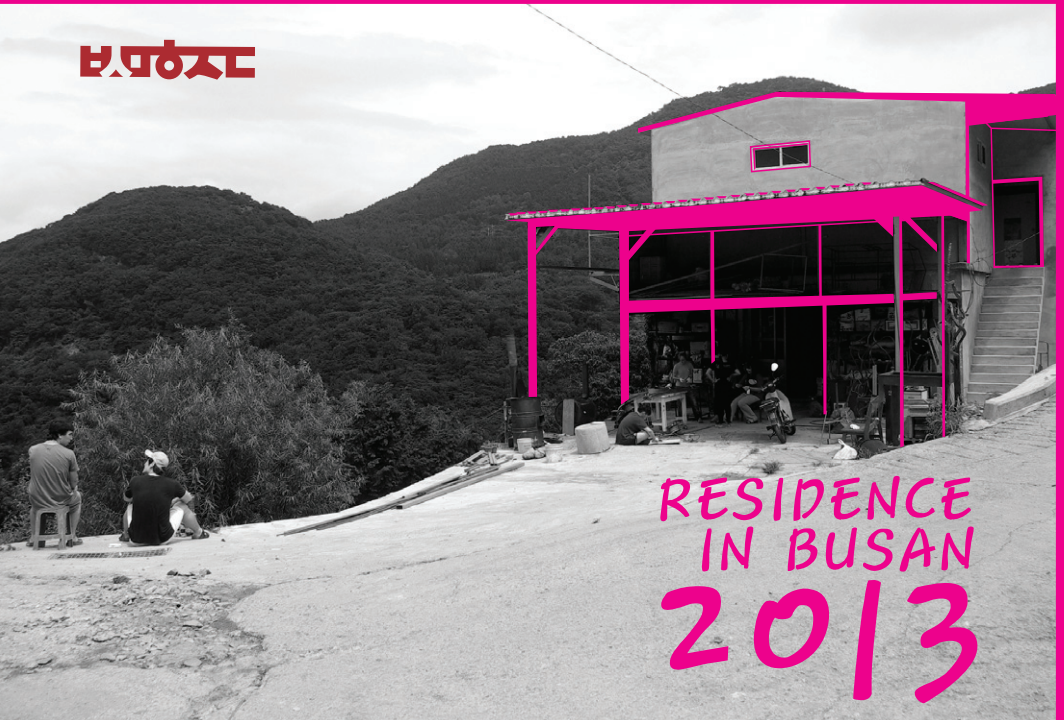


부산문화재단



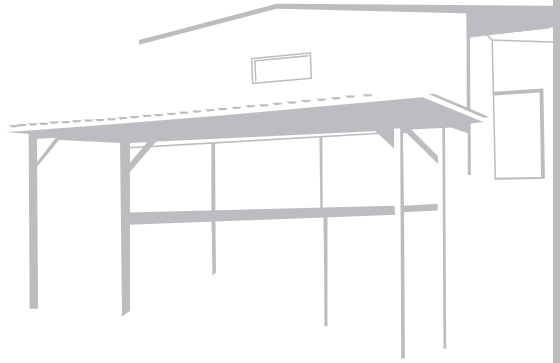
RESIDENCE
IN BUSAN
2013

부산문화재단 2013 레지던스 운영 활성화 지원사업



부산문화재단

BUSAN CULTURAL FOUNDATION



RESIDENCE IN BUSAN 2013

부산문화재단 2013 레지던스 운영 활성화 지원사업

부산문화재단에서는 2010년부터 부산에서 진행되는 "레지던스 프로그램"을 지원하여 왔습니다. 올해는 대안문화행동 재미난 복수, 문화소통단체 숨, 부산자연예술인협회, 오픈스페이스 배 총 4개의 단체가 선정되었습니다. 선정된 4개 단체에 대해 소개드리고자 합니다.

Busan Cultural Foundation has been supporting "Residence program" in Busan since 2010.

In this year, four groups, which are "JEMINAN BOKSU", "Culture Communication Soom", "Busan Nature Artist Association" and "Open space Bae", are selected. Let me introduce them to you.

하나. 대안문화행동 재미난복수

단체 ▼

단체 및 공간소개

대안문화행동 재미난복수와 독립문화공간 이지트
대안문화행동 재미난 복수는 서브컬처를 중심으로 활
성화와 발전 방안을 모색하고 실천하는 비영리 문화운
동단체로서 실질적인 교류가 가능한 국내외 문화단체
들과의 지속 가능한 네트워크를 구축, 문화예술 활동
을 지원합니다. 그리고 독립문화공간 이지트는 갤러리,
직업실, 합주실, 녹음실, 게스트하우스 등을 갖추고 서브
컬처 아티스트를 지원하는 공간입니다.



지하
합주실

1층 사무실 게스트 하우스,
휴게실 녹음실

2층
갤러리, 스튜디오

옥상
휴게실

마당
편의시설



기획자 ▼

건우

관계 맺음에서 발생 하는 문화, 사람·자연 그리고 이 모든 것이 발붙
이고 서있을 수 있게 하는 지역

그사이에서 Subculture로 말 할 수 있고, 해야 하는 것을 찾고 싶다.

부산 땅 장전동에서 대안을 모색하고 있다. 현재 대안문화 행동 재미난
복수 대표, 독립문화 공간 AGIT 대표, 부산독립예술제 ZERO FESTIVAL
감독을 맡고 있다.



Organization & Location ▼

Cultural Action JAMINAN BOKSU(Funny Revenge) & Indie Space AGIT

Nonprofit Organization. Search for and carry out the organization's activation and development methods based on subculture. Set up a sustainable network beyond the boundaries of nationality, ethnicity and religion. Support cultural art activities of cultural and social organizations. Operate the facilities: gallery, atelier, practice room, recording studio, guest house, etc. which support subculture artists. Running artist in residence program for independent art.

Basement
Music Studio

Ground Floor
Office, Guest House,
Lounge, Recording Studio

2nd Floor
Gallery,
Visual Art studio

Rooftop
Lounge

Playground
Convenience
Facility

Art planner ▼

KUN WOO

The nature, people, culture which arises from the relations of the people and community where all the nature, people, culture can be deep-rooted and stand up. KUN WOO want to express with subcultures. representative of Cultural Action JAMINAN BOKSU(Funny Revenge) representative of Indie culture space 'AGIT'

director of Independent art festival 'ZERO FESTIVAL'

사업개요 및 일정 ▼

사업명 2013 AGIT 레지던스
 기 간 2013년 3월 ~ 11월
 장 소 독립문화공간 AGT
 내 용 기획자 및 활동가 레지던스 / 음악 레지던스 / 퍼포먼스 레지던스

세부프로그램 ▼

이지트 국제 독립문화 레지던스

일 시 2013년 4월~12월 **참여대상** 시각예술 기획자, 뮤지션, 퍼포먼스 그룹

내 용	
기획자 및 활동가 레지던스	시각예술 기획자 리서치 및 전시(그룹전 연 4회 이상) 활동가 지역 리서치 및 워크숍
음악 레지던스	지역뮤지션과의 교류(음악직업/네트워크) 공연(아외 2회, 실내 5회)
퍼포먼스 레지던스	퍼포먼스 그룹 조직 워크숍 지역 퍼포머와의 교류

ZERO Fewstival 2013 프로그램

일 시 2013년 9월 중 **참여대상** 80여 팀 이상 참여 및 자발적 참가자

내 용	
야외 공연	부산대학 정문, 온천천 등 지율 참가 및 기획 공연
실내 공연	라이브 클럽 등 활용
전시/영화 상영	프로젝트 팀 독립영화 상영

Overview ▼

Project. 2013 AGIT Residence
 Period. March~November 2013
 Venue. Indie Space AGIT
 Contents. Art Planner & Activist Residence
 Music Residence/ Performance Residence

Detailed programs ▼

AGIT Artist In Residence

Outline of AGIT Artist In Residence

| Title. Indie Space AGIT Independent Art International Residence Program
 | Host Organization. Cultural Action JEMINAN BOKSU(Funny Revenge)
 | Period. 2013. 4. 1~2013. 12. 30
 | Place. Indie Space AGIT

Contents		
Art Planner & Activist Residence	Independent Visual Art Planner	Research about Busan Workshop & Exhibition
	Activist	Research about Busan Interchange with Busan activist Workshop
Music Residence	Interchange with Busan Musician (Jam / Network) Concert for Busan citizen	
Performance Residenc	Organizing new performance group	
	Workshop	Interchange with Busan performer



ZERO Fewstival 2013

Outline of ZERO Festival 2013

- | Title. ZERO Fewstival 2013
- | Host Organization. Cultural Action JEMINAN BOKSU(Funny Revenge)
- | Period. 2013. Sep.
- | Place. More than 10 spot. Around busan Univ.

Contents	
outdoor performances	the main gate of Busan University, Oncheoncheon, and etc free participation and organized performing.
indoor performances	in several live clubs
exhibitions/ movies	with project teams showing Indie films

Map ▼

찾아오는 길

609-390, 부산광역시 금정구 장전동 74-36번지 대안문화공간 AGIT T. 051-518-4578

AGIT 74-36, Jangjeon 1-dong, Geumjeong-gu, Busan

www.agit.or.kr

지하철 장전역 3번출구로 나와, 횡단보도 건너서 장전동 어린이 놀이터 방향 산쪽으로 10분정도 계속 올라오다 보면 금정 힐스테이트가 나오며 그곳에서 20m정도 더 올라 오면 공간 이지트 팻말이 보입니다.

Playground direction towards the mountains come to Exit throughout the subway Chapter 3, a crosswalk across jangjeondong eorinyi Oda continue to rise for about 10 minutes and came out while Kanai Hillstate, comes up about 20m, where space seems hideout signposts



둘. 문화소통단체 슝

단체 ▼

단체 및 공간소개

문화소통단체 슝

문화소통단체 슝은 부산의 대안문화단체로서 기존의 비보이공연(스트릿댄서) 및 공연제작, 축제기획 지원 등을 하고 있으며 이전의 문화단체가 담당하여 온 독립문화 예술가의 지원에서 벗어나 사회적 기업으로 전환하였습니다. 지역 내 독립문화의 확산과 다양한 공연제작 및 축제기획을 바탕으로 문화다양성과 젊은 문화예술인들의 지역 유출 방지하고, 부산의 문화예술 발전을 위해 '부산광역시 북구 창조문화활력센터 위탁운영', '년버벌 퍼포먼스 공연', '문화예술교육-스트릿댄스, 청소년문화예술교육', '공연-비보이 공연', '레지던스 운영-부산 중앙동 소재 집필전용 복병산 창작여관 운영', '서울 혜화동 소재 : 파인아트 선인장 창작여관 운영', 등 사업을 추진하고 있습니다.

복병산 창작여관 >>

주소

부산광역시 중구 복병산길 20

용도

집필 레지던스

시설

3실 정원 숙박가능

주소

서울특별시 서대문구 연희동

353-115 2층

용도

파인아트 작업실

시설

2실, 온풍기 선풍기 등

숙박가능

<<선인장 창작여관



기획자 ▼

차재근

2003년부터 독립기획자로 활동하고 있으며 지역문화진흥을 위한 전시, 공연제작, 축제기획, 공간기획 등 다양한 활동을 하고 있다.

Organization & Location ▼

Culture Communication Soom

"Culture Communication Soom" is alternative culture group in Busan. The Soom have managed the b-boy show(street dance), directing the performance and the festival. Moreover The Soom converted to social enterprise for spreading the indie culture, cultural diversity, running out the local young artists and growing the local cultural and art.



Art planner ▼

JAE KEUN CHA

He is independent director from 2003 in Busan. His working has been directed the exhibitions, performances, festivals, alternative spaces for local scene.



사업개요 및 일정 ▼

사업명 **북병산 창작여관**
기간 **2013년 3월~11월**
장 소 **레지던스 머뎀**
내 용

인큐베이팅 레지던스는 입주하는 집필이 필요한 예술가들의 장르별 멘토링이 가능한 큐레이터, 영화감독, 기획자 등을 연결하여 작업공간만을 제공하는 것이 아니라 작업의 내용 선정에서 작업과정, 전시, 출품에 이르기까지의 지원을 만들어 입주예술가들에게 레지던스 공간을 거쳐감으로서 자신의 예술작품의 단계를 올릴 수 있는 계기점을 마련하고 향후 예술 활동을 힘에 있어서 도움이 될 수 있도록 진행

세부프로그램 ▼

집필 레지던스 프로그램

I 일 시 2013년 3월~11월
I 참여대상 집필 예술가
I 내 용

인큐베이팅 레지던스는 입주하는 집필이 필요한 예술가들의 장르별 멘토링이 가능한 큐레이터, 영화감독, 기획자 등을 연결하여 작업공간만을 제공하는 것이 아니라 작업의 내용 선정에서 작업과정, 전시, 출품에 이르기까지의 지원을 만들어 입주예술가들에게 레지던스 공간을 거쳐감으로서 자신의 예술작품의 단계를 올릴 수 있는 계기점을 마련하고 향후 예술 활동을 힘에 있어서 도움이 될 수 있도록 진행

문화싸롱 네트워킹 파티 프로그램

I 일 시 2013년 3월부터 2달에 1번
I 내 용

문화예술교류 네트워킹을 위한 파티로 2달에 한번씩 부산지역 내 문화예술인들이 지역의 문화예술현안과 정보를 의견을 교류하는 장으로 장르 간 융합과 교류를 통한 실질적인 재능을 주고 받을 수 있는 파티

Overview ▼

Project. 2013 Residence Bokbyeongsan

Period. March to November, 2013

Venue. Residence Stay

Contents.

Residence Stay is for writers who wants to ask advice from mentor. For example the mentors are curators, film directors, producers. The residence stay offer not only the space for working but also all course of art work(choose the subjects, during the process, exhibitions, showings). This program helps artists go on the next step for their art working.



Detailed programs ▼

Writings residence program

| Title. March to November, 2013

| Host Organization. writers

| Contents.

Residence Stay is for writers who wants to ask advice from mentor. For example the mentors are curators, film directors, producers. The residence stay offer not only the space for working but also all course of art work(choose the subjects, during the process, exhibitions, showings). This program helps artists go on the next step for their art working.

Culture Salon Network Party program

| Title. bimonthly from march 2013

| Contents.

This party is for networking local people. Local artists and directors meet bimonthly and communication about local culture issues. It makes the genre-fusing contents and is fully capable of exchanging their working.

Map ▼

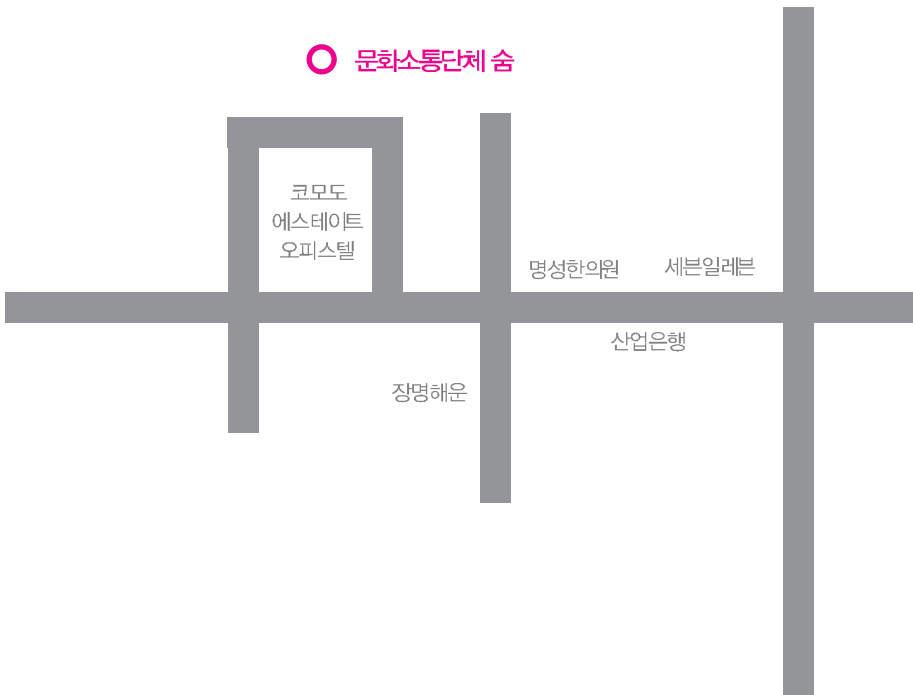
찾아오는 길

604-081, 부산광역시 사하구 과정동 310-4번지 지하(부산 대청동 북명산길 20)

T. 051-808-7134 F. 051-980-7134

604-081 B 1F, 310-4, Goejeong-dong, Saha-gu, Busan
(20 Bokbyeongsan-gil Daecheong-dong Jung-gu Busan)

- 부산지하철역 1호선 11번출구 40계단 위쪽 좌회전 우측계단 올라와서 직진 후 좌회전 실색 큰대문집
- 근대문화역사관 건너편 중구청 방향 → 대성교회 → 우회전 → 골목끝 실색 큰대문집
- Busan metro line 1 Jungang station 11 gate, Step up the '40 stair', Turn left, step up the right stair, go straight and turn left, you can find the yellow entrance.
- The opposite site of Busan Modern History Museum, the directions of Jung-gu office, church of Daesung, turn right, the end of street the yellow entrance



셋. 부산자연예술인협회

단체 ▼

단체 및 공간소개

부산자연예술인협회

2005년 가을, 현대미술의 저변확대와 지역 문화예술의 발전이라는 목표 하에 설립된 문화단체 꽃마을 및 지역 주민들과 함께 '제회 꽃마을자연예술제'로 활동을 시작하여, 현재까지 일본, 중국, 미국, 대만, 에스토니아, 프랑스, 콜롬비아 등의 문화 단체 및 작가들과 문화적 교류를 이어나가고 있으며 시각예술을 다루는 기획전, 공공미술 설치, 해외 대안공간 네트워크 구축, 국제교류, 탈장르적 예술 공연 등을 진행하고 있습니다.



1층 실내작업실, 야외조각 작업장
게스트룸 2

2층 세미나 및 워크샵, 전시실
다목적실, 사무실 부엌

복층
게스트룸



기획자 ▼

성백

부산자연예술인협회 대표이자 전업작가(조각, 퍼포먼스).

2005년 꽃마을에서 동료작가들과 만든 야외전시를 시작으로 지역의 각종 문화행사와 국제교류 프로그램을 기획·진행했고 아트캠프, 찾아가는 미술전시, 문화예술교육 등을 기획하여 대중과 현대미술의 거리를 좁히는데 기여하고자한다.

또한 조각과 퍼포먼스 분야에서 활발히 활동하고 있다.

Organization & Location ▼

Busan nature artist association

Busan nature artist association, a cultural organization, was founded in the autumn of 2005. Up until now, we have continued to have the cultural network and exchanges with many countries - Japan, China, U.S.A., Taiwan, France and so on. We conduct temporary exhibitions of visual arts, installation of public art, network construction with foreign alternative spaces, international exchanges, Genre over performing arts events.



1st Floor

studio, sculpture place,
2 guest rooms

2st Floor

Kitchen and office, exhibition
multipurpose room

Garret Floor

guest rooms

Art planner ▼

SUNG BAEG

SungBaeg is the president of the organization and a full-time artist (a sculptor and a performance artist). He has planned and conducted many local cultural events and international exchange programs. He is contributing to closing the distance between the public and the contemporary art.

사업개요 및 일정 ▼

사업명 2013 꽃미를 국제 퍼포먼스아트 레지던스

기간 2013년 3월~11월

장소 꽃미를 아트 스튜디오

내용

부산자연예술인협회는 국내외 작가들의 창작지원을 통한 지역문화발전을 이루고자 '2013 꽃미를 국제 퍼포먼스아트 레지던스'를 진행합니다. 특히 국내외 퍼포먼스아티스트 참여 비율을 높여 퍼포먼스아티스트들의 활동범위를 확장하고, 퍼포먼스아트의 아카이브 구축과 시료정리에 기여하고자 합니다.

세부프로그램 ▼

퍼포먼스아트 레지던스

일시	2013년 3~11월
내용	퍼포먼스아트(행위예술)에 중점을 둔 레지던스
참여대상	Ghazi Barakat, Emmanuel Ferrand, 추가 모집 중



다원예술 레지던스

일시	2013년 3~11월
내용	실험적 회화, 조각 등에서 활동하는 작가들을 위한 레지던스
참여대상	Florence Lucas, 김서진, 추가 모집 중

청년작가 창작지원 인큐베이팅

일 시	2013년 3~11월
내 용	지역의 청년작가를 공모하고 선정된 작가에게 연간 창작활동을 지원 및 인큐베이팅
참여대상	윤도영(사진), 김유경(한국화)



꽃마을 문화공부방

일 시	여름방학 기간(7~8월) 월 2회, 총 4회
내 용	레지던스 작가가 지역 초등학생의 여름방학 미술숙제를 도와주는 지역주민 대상 미술 교육 프로그램
참여대상	지역 초등학생 5인(모집 중)



아트캠프

일 시	2013년 3월 ~ 11월 매달 1회
내 용	일반인 및 비전공자들을 위한 아트 캠프. 레지던스 작가들과 교류하면서 평소 접하기 힘든 다원예술 및 실험예술을 접하고 이해할 수 있도록 프로그램 구성
참여대상	전국 참여 희망자 매달 5인(모집 중)

워크샵

일시	2013년 3월~11월 매달 1회, 총9회
내용	레지던스 기간 별, 장르별 참여작가들의 워크샵
참여대상	레지던스 참여 작가

국제 아트 캠프

일시	2013년 8월 1일~20일(예정)
내용	레지던스 작가들과 직접교류하여 한국의 다양한 현대문화예술을 체험 경험하고 직접 공공미술을 제작할 수 있는 프로그램
참여대상	국내외 참여 희망자 10인 내외(모집 중)

결과물

일시	사업종료 후 1개월(12월)내 발행
내용	퍼포먼스아트 자료CD: 퍼포먼스아트 영상 및 사진자료, 진행과정 스냅사진 등 리플릿 : 레지던스 참여 작가별 결과전시 홍보용 리플릿 도록 : 레지던스 참여 작가들의 진행과정 및 결과물



결과보고전

일시	매회 레지던스 종료 시기
내용	레지던스 기간동안 제작된 신작 전시 퍼포먼스아트 작가 공동 전시
참여대상	레지던스 참여 작가



Overview ▼

Project. 2013 Flower Village International Performance Art Residence
 Period. March~November 2013
 Venue. Art studio in Flower Village
 Contents.

We support domestic and foreign artists by providing a residence program. Especially by raising the participation ratio of performance artists, we expand performance artists' scope of activity and contribute to constructing archive of performance art.

Detailed programs ▼

Performance art residence

Period.	March~November 2013
Contents.	residence program placing emphasis on performance art
Participants.	Ghazi Barakat, Emmanuel Ferrand and recruiting is in progress

Interdisciplinary art residence

Period.	March~November 2013
Contents.	residence program for the artist in the experimental painting and sculpture
Participants.	Florence Lucas, Kim Seojin and recruiting is in progress

Incubating for the young artists' works of art

Period.	during 2013
Contents.	recruiting local young artists and supporting for their art working and incubating
Participants.	Yun Doyeong (Photographer), Kim Yugyeong(Korean style artist)

Workshop

Period.	March~November 2013 once per month. a total of nine times
Contents.	workshop by the artists in-residence
Participants.	artists in-residence

Flower village cultural study room

Period.	during the summer vacation (July~August) twice per month, a total of four times
Contents.	art education program for the local villagers. artists in-residence artists help local children with their art homework.
Participants.	5 local elementary schoolchild(recruiting is in progress)

Art camp

Period.	once per month. March~November 2013
Contents.	art camp for the general public. programing the participants could be able to understand and experience multifactorial and experimental art
Participants.	5 people per month across the country(recruiting is in progress)

International art camp

Period.	1st - 20th August, 2013(unsettled)
Contents.	interacting with artists in-residence personally. experiencing Korean culture and art. making public art works.
Participants.	about 10 both native and foreign(recruiting is in progress)

Reporting result exhibition

Period.	closing time of the residence
Contents.	an exhibit of new works of art during residence period, period, a joint exhibit of performance artists
Participants.	artists in-residence

Output publication

Period.	publishing after the end of a project within 1 month(in December)
Contents.	performance art CD : videos and photos, snapshots on the process leaflets : promotional leaflets to show the result of residence project brochure : releasing outcomes and processes of residence project

Map ▼

찾아오는 길

602-821, 부산광역시 서구 서대신동3가 신85번지 10/6 탑거리 186(서대신동 꽃마을로 169번길 57-52)

T. 051-900-5302

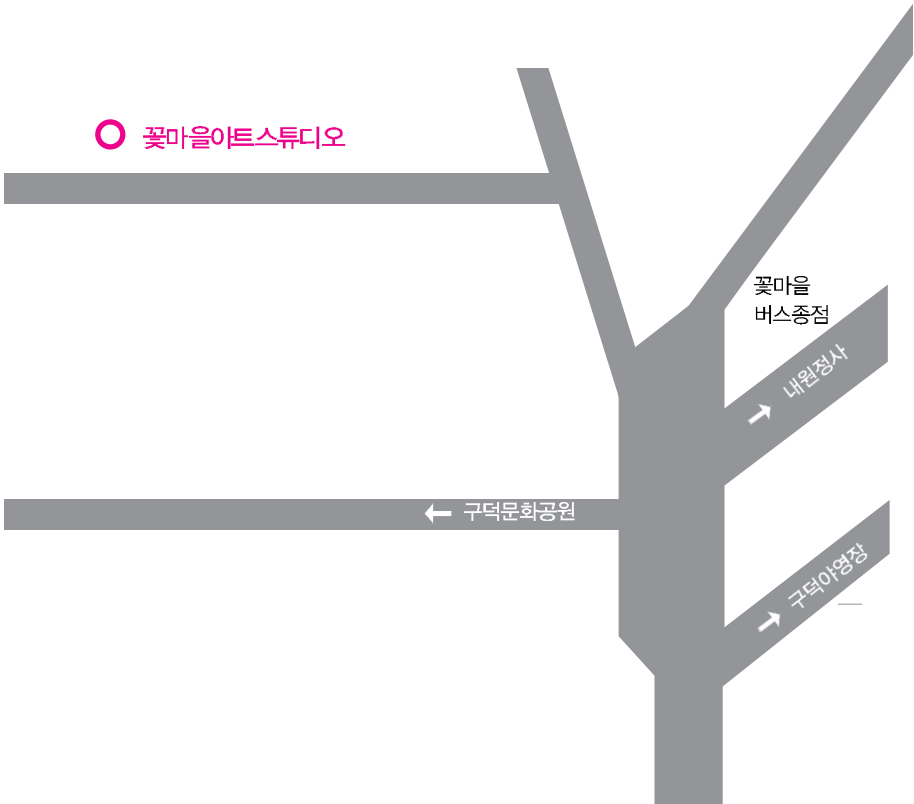
Flower Village Art Studio 57-52, Kkotmael-ro 169 beongil, Seo-gu, Busan, South Korea

(Postal code: 602-821) www.finaf.net, cafe.naver.com/artinnature

지하철 서대신역 4번 출구 -서구 1번 마을버스 - 꽃마을 중점 하차 -도보로 5분 거리 위치

Take a Village Bus No. 1 at Exit 4 of Subway Seodaesin station. Get off at the end point of bus stop "Kkotmael(flower village)". Flower village art studio is 5 minute-walk from the bus stop.

○ 꽃마을아트스튜디오



넷. 오픈스페이스 배

단체 ▼

단체 및 공간소개

2006년 부산의 외곽 일광산 중턱에 위치한 '오픈스페이스 배'는 도시의 그것과 달리 자연 속 예술공간의 가능성을 실현하기 위해 뜻있는 지역 작가 및 활동가의 손으로 만들어졌습니다. 비영리 예술 단체인 배는 한국문화예술위원회와 부산문화재단 그리고 뜻을 같이하는 많은 작가들의 기부로써 운영되는 민간 단체입니다. 배는 국제 레지던스 프로그램 '오픈 투 유', 어린이를 대상으로 한 교육프로그램 '미술아 놀자', 대학을 갓 졸업한 신진작가의 현실적 적응을 돕기 위한 교육 프로그램 '아티스트 인큐베이팅 프로그램', 또 '인창고 프로젝트', '신복도로 1번지 도시에는 골목같이 있다'와 같은 공공미술 프로그램, 가능성 있는 젊은 작가/재조명할 가치가 있는 작가를 지원하기 위한 전시프로그램 'Are You Ready', 지역과 지역, 지역과 세계를 엮는 '로컬 투 로컬 프로그램', 외국의 예술공간과 교류를 위한 '작가 교환 프로그램' 등의 다양한 프로그램과 프로젝트를 통해 부산을 기점으로 세계적 네트워크를 왕성하게 실현하고 있습니다.

전시장

스튜디오 8

창고 2

사무실 1

게스트룸 2

부엌 2

아카데미 룸 및 기타

기획자 ▼

임혜니

임혜니는 독일 슈투트가르트에서 학 석사 및 아우프바우 스튜디오를 졸업하였고, 11년 동안 독일에서 활동해오면서 현재 전 세계적으로 레지던스의 롤모델이 되고 있는 독일의 시스템을 이해하고 이를 국내 시스템과 연동할 수 있는 방법을 모색한다. 그리고 작가이자 오픈스페이스 배의 프로그램 디렉터로서 예술가의 눈높이에 서서 그들을 프로모션하는 것에 열정을 가지고 있으며 레지던스가 한낱 유행처럼 반짝거렸다 사라지는 것이 아닌 기본적인 순수개념을 잃지 않으면서 발전해 나갈 수 있도록 지속적인 프로그램개발을 위해 연구하고자 한다.





Organization & Location ▼

OpenSpace Bae

OpenSpace Bae located on the slopes of Mount Ilgwang in the outskirts of Busan was created in 2006 by the hands of local artists and activists to realize the possibilities of an artist space in the midst of nature in contrast to urban spaces. "Bae," a non-profit arts organization, is a private organization that is supported by funds from Arts Council Korea, Busan Cultural Foundation, and numerous artists' donations. With Busan as its base, Bae had realized a thriving global network through its various programs and projects such as the international residency program "Open To You," an educational program for children "Play with Art," a program to help young artists fresh out of college adjust to real life "Artist Incubating Program," and public art programs such as "Anchanggo Project" and "Hillside Road 1-Bunji - The City has Alleyways," along with an exhibition program "Are you Ready?" which supports talented artists with potential and artists who are worth re-examining, as well as an "International Artist Exchange Program" for exchanges with foreign art organizations.

Art planner ▼

HENYIM

Henry Im obtained her bachelor's, Master's degree and graduated with "Aufbau studium" in Stuttgart in Germany. She understands the artist-in system of Germany which has been the rol-model of the world for 11years. And now, she is looking for a way to link the domestic system and her experience. As an artist and program director, she makes great efforts for young artists' s promotion and their

point of view. She is also studying a sustained program for artist-in- residence, to keep the genuine concept of residence.

1 Gallery

8 Studios

2 Warehouses

1 Office

2 Guest rooms

2 Kitchens and etc

사업개요 ▼

사업명 2013 오픈스페이스 배 국제 레지던스 프로그램 “오픈 투유”

기간 2013년 3월~11월

장소 오픈스페이스 배 및 전국

내용

배는 여타의 공간과 달리 그 위치가 도심의 먼 외곽, 즉 부산의 일광 그것도 산중턱의 숲 속에 위치해 있다. 배는 이러한 장소적 특성을 특화시켜 다른 레지던스 프로그램과의 차별성을 만들어 가고 있다. 현대화 혹은 편의성과 거리가 먼 환경으로부터 출발하여 프로그램에 참여하는 작가로 하여금 작품 생산이 아닌 소통의 생산의 기회를 제공하고 그것이 프로그램의 핵심임을 인식하게 하는 것이 주된 목적이다. 이러한 목적을 달성하기 위해 배는 참여 작가에게 공식적 워크숍 및 프로그램을 제공할 뿐만 아니라 비공식적 소통의 자리 그리고 여타의 연중 프로그램의 참가를 통해 상기 목표에 자연스럽게 도달할 수 있도록 병행운영 하고 있다. 또 작가로 하여금 지역미술, 지역작가 그리고 국내외 유명 작가 및 관계자와 소통할 수 있는 자리를 연간 수회 마련함으로써 문화 및 사교의 차이를 직접적으로 경험할 수 있도록 유도한다.

세부프로그램 ▼

내부워크숍 프로그램

일시 2013년 6월~9월 총 13회 예정

참여대상 참여 작가 외 시각예술 관계자

내용

오픈스페이스 배 국제 레지던스 프로그램 오픈투유의 가장 중요한 프로그램 중 하나가 내부워크숍이다. 이 프로그램은 대외적 성격이 아닌 작가간의 소통의 기회 제공이라는 아주 기본적 목적에 최적화된 프

로그램이다. 매년 총 10여 회 이상 운영되는 이 프로그램은 작가론, 프로젝트 소개, 작가로서의 삶 등 다양한 자유 주제를 바탕으로 매월 1-3회, 레지던스 프로그램이 마칠 때 까지 진행된다.

인트로 워크숍 프로그램

l 일 시 2013년 6월 15일

l 참여대상 참여 작가, 비평가, 큐레이터, 기타 시각예술관계자 및 일반시민

l 내용

인트로 워크숍은 2013 오픈스페이스 배 국제 레지던스 프로그램 “오픈 투유”의 시작을 대외적으로 알리는 프로그램이다. 오픈 스튜디오와 함께 가장 비중이 큰 행사로서 참여 작가를 외부에 프로모션하고 올해의 프로그램을 대중에게 소개하기 위한 목적으로 디자인 되었다. 참여 관객은 작가의 스튜디오를 개별 방문할 수 있으며 그들과 직접 작품과 진행되는 프로젝트에 관해 이야기 할 수 있다. 특히 사전에 요청된 작가 개인의 활동들을 5~10분내외의 영상 프리젠테이션을 통해 관람자와의 소통에 지루함을 최소화하는 시도를 꽤 함으로서 입주 후 활동에 대한 기대를 유발 시킨다.

전시 프로그램

l 일 시 2013년 9월 28일~10월 25일(예정)

l 참여대상 참여 작가

l 내용

레지던스 전시 프로그램은 입주 작가로 하여금 스스로의 프로젝트를 외부에 발언할 기회를 제공하고 오픈 스튜디오와 병행하여 작품 제작에 대한 동기 부여를 꾀하며, 또한 전시를 준비하면서 작가간의 직접적인 소통의 창구를 열어두는 것을 그 주된 목적으로 기획 된다. 전시의 결과 보다 과정을 그 상위에 두고, 작가는 서로 간의 토의를 통하여 작품의 컨셉, 설치의 위치 또 전시 제목 등 전체적인 진행 과정의 대부분을 스스로 협의/진행한다. 이러한 과정을 통하여 동료 간의 직접적 소통의 기회를 가지며 레지던스 프로그램의 최종 목적에 대한 결론에 근접하는 효과를 가지기도 한다.

특히 다국적 작가 간 서로의 언어의 문제로 심도 있는 대화를 가지지 못하는 국제 레지던스 프로그램의 한계를 이러한 프로그램을 통하여 대화의 언어 뿐 아니라 시각적 언어로 교환함으로써 자연스럽게 서로의 세계를 이해 할 수 있는 계기가 된다.

오픈스튜디오 프로그램

Ⅰ 일 시 2013년 9월 28일(예정)

Ⅰ 참여대상 일반시민

Ⅰ 내용

오픈 스튜디오는 작가의 작업 공간을 개방하여 입주 기간 동안의 활동/수행한 프로젝트를 대중과 소통하고 공개하는 자리이다. 이는 작가로 하여금 인트로 워크숍때 계획한 활동 계획의 그에 따른 진행과정과 결과를 갈무리하는 기능과 함께 거주기간 중 활동에 대한 동기부여의 목적에서 시행되는 행사이다. 국내외 예술 관계자를 초청해 그간의 활동을 서로 나누고, 작가를 프로모션하며 또한 지역민에게는 흔치 않은 작가의 작업실에 공개적으로 접근할 수 있는 흔치 않은 예술적 경험을 제공한다. 참여 작가에게는 이러한 다양한 만남, 준비 활동을 통해 그간의 진행하던 프로젝트와 레지던스 작가로서 활동을 정리하는 기회로 작용한다.



Overview ▼

Project. “2013 Openspace Bae-International Artist-in-residence program-OPEN TO YOU”

Period. 2013년 3월~11월

Venue. Openspace bae and cities in South Korea

Contents.

Unlike other art-related institutions, Openspace Bae is situated halfway up the Mountain Ilkwang, geographically at the edge of Busan. It is actually unbelievable to have an alternative art space in up-country whrer can not even be detected by GPS system. This kind of environment and location may be a shock for first-time visitors. This environmental trait of being located in a desolate mountain path might cause a limitation of the public accessibility. therefore, Bae put an effort to make a positive change that supports Bae’s uniqueness and identity and differs from other art spaces. By making full



use of these enthusiasms the systems have been materialized through previous year's Artist-in-Residence program, and we put continuous effort in this year as well. "2013 Open to you" provides not just a work space but also provides opportunities for communication and corroboration between fellow artist.

Detailed programs ▼

Internal Workshop

- | Title. 2013년 6월~9월(1~3times per a month)
- | Host Organization. 2013 Residence artists
- | Contents.

One of the important programs for "Open to You" is internal workshops. It is not a program to show the activities of the resident artists to the outside but one true to its basic purpose that OpenSpace Bae gives its resident artists a chance through which they can communicate with each other. It is run more than ten times every year--one to three times per month during the period of the residency program. It is performed with various themes such as auteurism, an introduction of their project, life as an artist, and so on.

Intro-Workshop

- | Title. 2013년6월 15일
- | Host Organization. 2013 Residence artists
- | Contents.

Intro-Workshop is a program that lets people know the start of "Open to You," an international residency program of Openspace Bae. Along with open studio program, it is an important event in "Open to You." It was designed to promote resident artists to the outside and let people know the yearly programs. Viewers can visit the studios of resident artists in person and talk with them about their project. OpenSpace Bae asks resident artists before they come to OpenSpace Bae to make a video at a length of five to ten minutes that present their work. Through these video presentations, viewers can have more interesting discussions with the resident artists and expect their activities during their residency period.

Exhibition Program

I Title. 2013년 9월 28일~10월 25일

I Host Organization. 2013 Residence artists

I Contents.

The Exhibition Program has the following main purposes : offering resident artists a chance where they can present their project to the outside; giving them the motivation to create their pieces; and leading them to communicate with each other while preparing for this exhibition. OpenSpace Bae gives priority to the process of the exhibition rather than its result, and the resident artists themselves decide on the concept of their work, the locations of their pieces in the exhibition hall, the title of the exhibition, and so on through discussions. Through these processes, resident artists can talk directly with each other and come to reach the ultimate purpose of this residency program. The limits of this international residency program where artists from many nations cannot talk deeply are overcome through this kind of program by exchanging their thoughts with visual language. Thus, they come to naturally understand each other.

Open Studio Program

I Title. 2013년 9월 28일

I Host Organization. 2013 Residence artists, invited art experts and everyone

I Contents.

The Open Studio Program is one that opens the studios of the resident artists to the public, and leads the visiting public to talk with the resident artists about their activities and projects that were performed during the period of residency. It also allows the artists to organize the processes and results of their plans that were introduced in the intro workshop and gives them motivation for the remaining residency period. For this, OpenSpace Bae invites domestic and foreign art-involved experts to show them the pieces made by the resident artists and to promote the artists to the outside. It also offers local residents a special chance through which they can access the studios of the artists and experience artistic environments.

Through the preparation for this program and meeting with various people, the resident artists can organize their projects for which they work during the period of the residency program and their activities.

Map ▼

찾아오는 길

619-92 부산 기장군 일광면 삼성리 297-1 T. 051-724-5201 F. 051-724-5201
 297-1 Samseong-ri, Ilgwang-myeon, Gijang-gun, Busan, Korea www.spacebae.com

〈부산 울산고속도로 이용〉

해운대 신도시 배후 도로 진입 후 약 10분 소요 일광C로 진입 기장 쪽으로 우회전 100m진행 후 (삼덕아파트)로 진입 내리막 유턴 후 굴다리 앞에서 우회전 월명사방향으로 진입(배)표지판 있음(약5분)

〈부산방향에서〉

승용차로 오실 때 | ① 반송에서 기장방면으로 오셔서 기장체육관에서 좌회전 14번 국도로 ② 해운대에서 송정을 지나 약 10분 기장체육관에서 직진 14번 국도로 약 1km 과속카메라를 지나 왼편에 작은 맨션삼덕아파트보면 우회전 일광 이정표보임 50m진입 후 삼덕마을 우회전 후 굴다리 지나 좌회전 월명사 방향으로 진입(배)표지판 있음(약 5분) ③ 일광역에서 장안사방향(14국도) 쪽으로 진행 후 14번국도앞 신호대기 좌회전(부산방향) 후 우측마을(삼덕맨션월명사 이정표대로 오시면 됩니다)

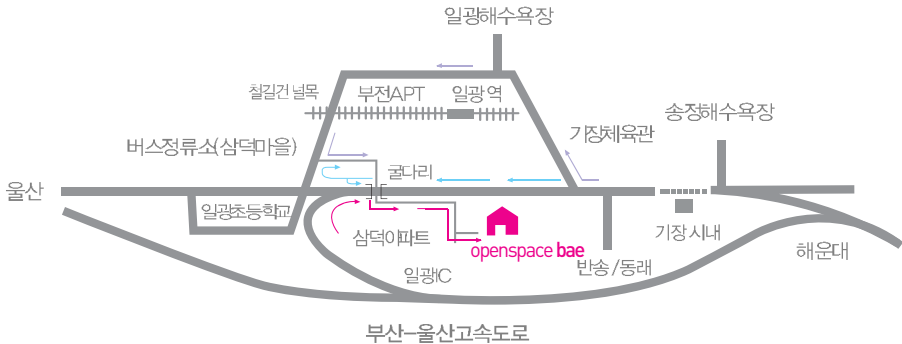
대중교통 | ① 울산행 시외버스 (해운대역출발, 신도시시장 앞 정차 20분 간격 배차 일광까지 30분소요) ② 18Q 18번 버스 기장 청강차고지에서 188번 버스 반송에서 출발 일광역 하차 도보로 약 25분소요 ③ 기장시정(석천탕 앞) 마을버스 삼덕마을하차 도보 약 20분소요 ④ 일광역시 이용 일광역에서 약 5,000원 (월명사)

〈울산방향에서〉

승용차로 오실 때 | 일광초등학교 지나서 약 300m 후(조선전쟁)오른쪽 언덕으로(삼덕아파트)로 진입 좌회전 후 굴다리 앞에서 우회전 월명사방향으로 진입(배)표지판 있음(약 5분)

대중교통 | 부산방면 시외버스 (터마일, 공업탑 20분 간격 배차 일광역하차위와 동일하게 오시면 됨)
 *월명사 입구부터는 숲 사이로 난 오솔길입니다. 25인승 버스가 들어올 수 있는 길이지만 비포장 이라 신책로 라고 생각하시면 됩니다.

- Openspace Bae is located in the middle of Ilgwang Mountain, very outskirts town of Busan. It is very hard to find with a map, so please contact us before your visiting.
- Public transportation: From Haeundae Jang-San Metro station (line no.2)-no. 180 and 1006 city bus run to Ilgwang Yeok. From Ilgwang Yeok to Openspace Bae will take 25 minutes by walk. From An-Pyung Metro station (line no. 4)-no. 188 city bus runs to Ilgwang Yeok. From Ilgwang Yeok to Openspace Bae will take 25 minutes by walk.



부산문화재단 2013 레지던스 운영 활성화 지원사업

발행인 | 남송우, 김건우, 차재근, 상백, 서상호

발행처 | (재)부산문화재단

발행일 | 2013. 5

디자인 | 이임 커뮤니케이션

본 자료집의 저작권은 (재)부산문화재단과 해당단체들에게 있습니다.



Cultural Action JAMINAN BOKSU & Indie Space AGIT
Culture Communication Soom



Busan nature artist association
OpenSpace Bae